

BIG BEN

- p1 日本クラブ主催のイベントレポート
ナローボート乗船体験バスツアー
- p2 領事便り：グリーンパークの息吹き
- p3 エッセー：日英のはざままで 第14回
- p3 短信：叙勲・表彰
- p4 教育エッセー：ロンドン日本人学校から 第2回
- p5 日本クラブのイベント&同好会の活動報告他
- p6 同好会案内/各種お知らせ

日本クラブ主催のイベント・レポート

ナローボート乗船体験バスツアー開催

日本クラブでは、大人も子どもも楽しめるファミリー向けのイベントを定期的で開催している。今回はそのなかから、英国らしい貴重な体験ができるバスツアーを紹介する。



ポートインの前での集合写真。
ここで、ロックの開閉も見学

5月18日（日）、日本クラブ開催のイベント「ナローボート乗船体験日帰りバスツアー」が

開催された。朝9時半に大人32名、子ども13名の参加者を乗せた貸し切りバスは、ゴルダーズ・グリーンを後にし、一路ノーサンプトンシャー州の小さな村ストーク・ブルアンへ。ロンドンとバーミンガムをつなぐ、およそ220キロの運河、グランド・ユニオン・カナル沿いに位置するこの村は、運河が発展した産業革命の時代に、物流の要所として機能し、現在も観光向けナローボートの乗船場という顔も持つ。

ここから参加者は2班に分かれ、第1班が青と赤が基調のナローボート、インディアン・チーフ号に乗船。全長約2.8キロ、現在自由航行できる運河トンネルとしては最長のプリスワース・トンネルを目指す。このトンネルは、19世紀の終わりに着工されたものの、地盤の液化化現象など、さまざまな問題に見舞われながらも、12年

の歳月をかけて完成されたもの。

船首のライトだけを頼りに、幅4.6メートル、水面からの高さ制限1.4メートルという、とてつもなく狭いトンネルのなかを前へ前へと進んでいく。ムードたっぷりの暗闇のなかで、キャプテン兼ガイドが発するおどろおどろしい幽霊の声に、子どもたちは大いに盛り上がった。

30分ほどのクルーズを終えて、第1班がトンネルの北側の船着き場で下船すると、先回りして待ち構えていた第2班が乗船、Uターンしてトンネルへ。第1班は、再びバスで先ほどのストーク・ブルアンのパブ「ポート・イン」へ。ここでクルーズを終えた第2班と合流し、全員揃って賑やかに2コース・ランチを楽しんだ。

ランチのあとは、パブで食後の一杯を嗜んだり、村を散策したり。家族連れ参加者は、近隣のルーカリー・オープン・ファームで、ヒツジやヤギ、ロバなどの小動物の見学も。春の分婳期と重なり、子ヒツジや子ヤギが多く、ちょこちょこ動くその愛らしい姿に大人も子どもも目を細めた。また、ポート・インの前にあるロック（水門）では、ほかのボートが通過する際に水をせきとめて水位を調整する様子も観察。一同、水のエレベーターとも言うべき、秀逸な仕組みに感嘆した。

日本クラブでは、今後もファミリー向けイベントを多く企画。お知らせメールやウェブサイト、本誌掲載のイベントリストをお見逃しなく。



近隣のファームでは、小動物とのふれあひも楽しんだ

領事便り グリーンパークの息吹き

在英國日本国大使館 領事 園部 健治

参議院議員通常選挙にかかる在外公館投票が実施される予定です。また、5月26日から戸籍の記載事項（氏名）にフリガナが表記されるようになり、5月27日から在留証明が電子証明書の形式でも発給可能となりましたので、それぞれ説明いたします

1 参議院議員通常選挙にかかる在外公館投票

- (1) 7月28日に任期満了となる参議院議員の改選にかかる参議院議員通常選挙の在外公館投票が、以下の日程にて在英國日本国大使館で週末を含め行われます。

公示日：7月3日（木）

投票期間：7月4日（金）～13日（日）

投票時間：午前9時30分～午後5時

- (2) 在外選挙人証をお持ちの方が投票できますが、投票に際しましては、在外選挙人証と本人を確認できる写真付身分証明証（旅券、本邦・英運転免許証等）をご持参ください。



け取り方法が、①紙媒体の証明書を窓口、あるいは、②電子化した証明書（e-証明書）をオンライン、のいずれかから選択することが可能になりました。

- (2) これにより、特にe-証明書を選択した場合は一度も来館することなく受け取りが可能となりました⁽³⁾が、e-証明書の交付を受けるためには、以下の条件を全て満たす必要があります。

ア オンライン在留届（ORRネット）からオンライン申請すること。

イ 手数料はクレジットカードによるオンライン決済とすること。

- (3) なお、証明書の提出先によっては、e-証明書または印刷したe-証明書が受理されず、従来の紙媒体の証明書の提出が求められる可能性も否定できません。つきましては、特にe-証明書での交付を希望される場合、証明書申請前に提出先がe-証明書を受理するかにつき予め確認されることをお勧めいたします。

- (4) 外務省では、今後、e-証明書の発給対象となる証明種類の拡大に取り組んで行きますが、最新の情報は在英國日本国大使館HP⁽⁴⁾を随時ご確認ください。



2 戸籍の氏名へのフリガナ記載

改正戸籍法施行に伴い、5月26日から戸籍の記載事項（氏名）にフリガナが記載されるようになり、同日から2026年5月25日の間に戸籍に記載する氏名のフリガナの届出ができるようになりました。

英国に居住されている場合、この期限までに在英國日本国大使館、在エディンバラ日本国総領事館に所定の届出用紙を提出することができますが、届出をしなくても罰金や罰則はありません。詳しくは在英國日本国大使館ホームページ⁽¹⁾、法務省ホームページ⁽²⁾をご覧ください。

3 証明書の電子化（e-証明書）

- (1) これまで大使館が発給する証明書は、オンライン申請、窓口申請でも紙媒体の証明書が窓口で交付されてきました。これが5月27日以降、在留証明については、オンライン申請した場合、受

園部 健治（そのべ けんじ）

2022年3月着任。20年ぶり2度目の英国勤務。福島県出身。サンドイッチ、印カレーが好物でクリケット観戦が至福の時間。サンデーペーパーが日曜の娯楽。

*1 氏名の振り仮名の届出：www.uk.emb-japan.go.jp/itpr_ja/koseki_furigana.html

*2 戸籍にフリガナが記載されます：www.moj.go.jp/MINJI/furigana/index.html

*3 在外公館における電子化した証明書（e-証明書）の発給開始について：www.mofa.go.jp/mofaj/toko/pagew_000001_01362.html

*4 証明のオンライン申請（e-証明書）手続のご案内：www.uk.emb-japan.go.jp/itpr_ja/electronic_certificate.html

揺り籠から墓場まで

普段はビデオコールやメッセージなど、瞬時に日本とやり取りができるので、物理的な距離を忘れがちですが、ひとたび物を送ったり、自分が移動する段になると、課題山積みで、「あー、『ドラえもん』のどこでもドアが欲しい」と嘆きたくになります。

実家をたたむことになり、四苦八苦、物を整理して、ようやく処理の順番が私なりに分かってきました。まず、自分にとって本当に必要なものを取り、次に親戚なり友人なりに欲しいものをもらってもらい、だれも欲しがらなかったが売れそうなものは売って、それでも余るものは処分するというものです。ただ、処分と一口に行っても、シュレッダー処理の物が結構あり、時間と労力が必要でした。

それで奥の手として、トランクルームを借りるという知恵を友人が授けてくれました。どうしても短期間で処理できないもの、すぐに判断できないものを、当座トランクルームに入れ、後日処理をするというものです。

国内であれば、物流の組織はスムーズかつ正確で感嘆しましたが、ひとたび国外にもっていくとなると、なかなか一筋縄ではいかない状態でした。母の形見の小筆筒をイギリスに送ろうとしたのですが、金属の取っ手がついていると、イギリスには送れないといわれ、結局それは日本にいる妹が引き取ることになりました。

また送ったり、手荷物にしたりする重量にも制限が

ありますので、取捨選択する必要があります。結局、物との付き合いは生きている間だけ、墓場まで形ある状態では持って行けないのだと悟りました。持って行けるものは本当に少なく、それも灰となって一緒に墓に入るだけです。イギリスから日本の母にあてて毎週書いていた手紙の山は、母が読んで天国に持って行ったと思って処分しました。イギリスの社会保障制度をたたえる「揺り籠から墓場まで」というフレーズは、現在の私にとっては、物との付き合い方への逆説的な戒めの言葉となったのです。

イギリスのテレビで、実家をたたむ人などがオークションハウスに頼んで物を処理する番組がありますが、珍しいコレクションも、「もう自分は十分楽しんだから、同じ趣味の人に大事にしてもらいたい」と言って手放していました。そう、たとえ見ず知らずの人でも、同じ趣味の人には、その情熱、良さが引き継がれていくのでしょ。

日本では買い取りが盛んでしたが、お金にするより、より気軽に何かしら支援できるチャリティーショップがもっと発達したなら、物を処理する苦痛がより軽減されるのではないかと思われました。

笹川 真理子 (ささがわ まりこ)

教育コンサルタント、教師、通訳、児童文学翻訳、文筆業。新潟生まれ。在英35年。「びっくべん」で様々なエッセーシリーズを執筆。



(写真①②ともに在英日本国大使館提供)

パリー・ライダー教授に外務大臣表彰

ケンブリッジ大学のパリー・ライダー教授が、外務大臣表彰を受賞。ライダー教授は、刑事法研究に従事し、数多くの裁判官、検察官等の日本人留学生を同大学で受け入れ、その研究を支援した。さらに、毎年、世界各国からトップクラスの政府関係者、法律実務家、研究者等を招待してケンブリッジ国際経済犯罪シンポジウムを主催し、日英の交流促進に大きく寄与した。3月31日、駐英国日本国大使公邸において、表彰式が行われた。(写真①)

キール大学桜コレクションに在外公館長表彰

キール大学の桜コレクションが、在外公館長表彰を受賞。キール大学は1940年代に初めてキャンパス内に桜を植樹して以降、日本とも交流を持ちながら桜の収集と植樹を続け、現在、日本ではすでに絶滅した種を含む約300本、240種類を超える桜を管理している。4月2日、キール大学にて表彰式が行われた。(写真②)

「学習指導要領」で育成を目指すべき資質・能力として示された「生きて働く知識・技能」、
「未知の状況に対応できる思考力・判断力・表現力」、そして「学びに向かう力・人間性の
涵養」。その達成を目指すロンドン日本人学校での教育実践について紹介します。

ロンドン日本人学校では、「自立・貢献・気品」を根底に「自ら学び、心豊かにたくましく国際社会を生きぬく児童生徒の育成」を教育目標に掲げています。この目標を達成する試みは、日々の教育実践の中で子どもたちの「エージェンシー (agency)」を育成する取り組みと同義ともいえます。

言語学者、竹内理の著書によると、エージェンシーとは「能力や知識、態度を統合したもの」であり「メタ認知能力・コミュニケーション能力・批判的思考力・適応能力・様々な知識・積極的な態度の育成がその総合体を構成する要素」とされています。また、日本語では「主体的選択能力」とも訳され、自己の学びや生き方を自ら方向づけ、他者と共によりよい未来を築く力となるものとも考えられています。

ロンドン日本人学校では、「自立」の姿勢を育むことがその第一歩にあたると考えています。また具体的な学びとして、教科横断的な探究学習を重視し、児童生徒が自ら問いを立て、情報を集め、考察し、表現するプロセスを大切にしています。また、授業では、教職員が統計的な視点を意識した発問を工夫し、子どもたちの思考を促進しています。単なる感想ではなく、数値やデータを根拠に自分の考えを組み立てることで、論理的に思考する力が育まれます。これは、主体的で信頼性のある意思決定を可能にする力でもあり、まさにエージェンシーの中核をなすものです。

学びを社会につなげる姿勢が「貢献」です。異文化が交差するロンドンという環境の中で、子どもたちは多様な背景を持つ人々と関わりながら、自分の学びがどのように社会に役立つかを考える機会に恵まれます。たとえば、小学部で実践されている「ロンドンの街を知る町たんけん」の学習では、地域と連携した消防署やスーパーなどの社会活動を知るだけでなく、そこで学んだことをプレゼンテーションする活動を通して、「伝える力」と「社会の仕組みに気づく力」を同時に伸ばすことができます。どうすれば相手に伝わるのかを実践的に学ぶために、学校では言語を使う技術 (Language Arts) の育成にも力を入れています。それは国語科の授業だけでなく、教科横断的に全ての教科で相手に伝わる言葉の使い方、論

理的な文章構成、的確な語彙の選択などを授業全体で重視しているのです。これにより、子どもたちは自己表現力を高め、他者と建設的に関わるための言語的な基盤を身につけていきます。もちろん図工や美術、音楽など言葉以外で行う表現活動も大切にしています。

子どもたちの内面の成熟と社会性を示す大切な要素を育むことで得られるのが「気品」です。丁寧な言葉遣いや礼儀、整った態度は、自己と他者を尊重する姿勢につながります。これらは日々の学校生活の中で、教職員の働きかけによって丁寧に育まれています。多様性の中で「自分らしく」と同時に、「他者と共にある」この意味を学び、子どもたちは国際社会にふさわしい品格と自信を備えていきます。

このように、「自立・貢献・気品」という3つの柱とエージェンシーの概念は、ロンドン日本人学校における資質・能力育成の実践において互いに響き合っています。子どもたちが自らの可能性を信じ、他者と協働しながらよりよい未来を創っていくために、これからも教育の現場では、発問・言語・技術・態度のすべてが有機的に結びついた学びの創造を実践していきます。

引用

- 文部科学省 (2017, March) 「小学校学習指導要領 (平成29年告示)」「中学校学習指導要領 (平成29年告示)」
www.mext.go.jp/a_menu/shotou/new-cs/1384661.htm
- 竹内理 (2014) 「グローバル人材」とは何か：主体的選択能力の育成に向けて / 月刊『兵庫教育』特集：グローバル化の進む社会を生き抜くー豊かなコミュニケーション能力の育成ー (762, 4-7)
<https://kansai-u.repo.nii.ac.jp/records/10118>

信田 清志 (のぶた きよし)

大阪府出身。中学高校での英語教員のほか、大阪府教育委員会指導主事、大阪府教育センター主任指導主事、公立中学校校長などを歴任。趣味は歴史散策と (ハーフ) マラソン。

日本クラブのイベント & 同好会の活動報告他

第61回年次ゴルフ大会開催 平田勝美さんが優勝

第61回日本クラブ年次ゴルフ大会が、6月1日(日)、恒例のメイドンヘッド・ゴルフクラブにて開催されました。当日はやや風があり曇りがちではあったものの、おおむね良好な天候に恵まれ、本谷大輔大会委員長の開会挨拶でスタート。男性45名、女性9名の計54名が参加し、和やかな雰囲気の中真剣勝負が繰り広げられました。

今回は、日本クラブ名誉会長を務める鈴木浩駐英国日本国大使も参加。日英両語での挨拶や同好会の年間優秀者に贈られるアンバサダーカップの贈呈で、大会に華を添えました。

優勝した平田勝美さんのコメント

毎年楽しみにしている年次ゴルフ大会での優勝という奇跡が起きました。ご一緒した皆様との楽しいゴルフとダブルペリアのおかげです。また来年もよろしくお願いたします。



本谷大会委員長(右)からカップを手渡される平田さん(左)

大会結果 (敬称略)

優勝: 平田 勝美 ベストグロス賞 男性: 谷岡 正昭
 準優勝: 桑原 幸靖 女性: ドブソン ます美
 3位: 藤原 笙一 第61回大会賞*: カーティス 飛羽偉

※大会賞: 今回は「初大会から数えて102周年-61回大会=41位」に授与

第61回日本クラブ年次ゴルフ大会賞品寄贈協賛社リスト

6月1日に開催されたゴルフ大会では、以下の30社より賞品をご提供いただきました。(五十音順、株式会社/Europe/Limited/Ltd/UK等は省略)
 あいおいニッセイ同和損保、いけだレストラン、NTT、ENEOS、MOL (Europe Africa)、Casio Electronic、鹿島建設、キヤノン、くるくる寿司、K Line、サントリー、Kikkoman Trading (JFC)、Sushi Show、住友商事、全日本空輸、損保ジャパン、Shoda Sauces、野村證券、日本航空、日本郵船、FUJIKURA、丸紅、みずほ銀行、三井住友信託銀行、三井物産、三菱商事、三菱電機、三菱UFJ銀行、三菱UFJ信託銀行、立教英国学院

同好会通信

■日本クラブ女声合唱団グリーンコーラス

6月28日(土)にセント・ジョンズ・ウッド教会にて第35回定期演奏会を開催しました。胸に響く日本の歌やモーツァルトの名曲など、心を込めてお届けしました。ご来場の皆様には、盛大な拍手や温かいお言葉、ご寄付を賜り、心より感謝申し上げます。これに続き、すぐにジャパン祭りに向けての練習に入ります。今回は昔懐かしいアニメソングにも挑戦しますので、どうぞご期待ください。

※随時団員募集中です。詳細、お問い合わせ先は6ページをご覧ください。

※SNSで最新の活動状況を発信しています。こちらも併せてご覧ください。

@GreenChorusLondon

@greenchoruslondon



定期演奏会に向けての練習風景

日本クラブ主催のイベントカレンダー

- ◇ 7月12日(日) シティ散策ツアー (番外編) ロザハイズ
- ◇ 7月13日(日) 夏の日帰りバスツアー ジン蒸留所見学とウィンチェスター散策
- ◇ 7月26日(日) シティ散策ツアー (番外編) リージェントカナル
- ◇ 8月16日(日) シティ散策ツアー (番外編) ワッピング NEW
- ◇ 9月6日(日) 秋の日帰りバスツアー ワイナリー見学 家族向け
- ◇ 9月14日(日) シティ散策ツアー (西編)
- ◇ 9月21日(日) ジャパン祭り (ボランティア協力) 家族向け
- ◇ 10月12日(日) ハマースミス日本庭園清掃ボランティア 家族向け
- ◇ 10月予定 英国生活お役立ちセミナー (食材編) チーズ・セミナー
- ◇ 11月8日(日) 大英博物館ツアー
- ◇ 11月11日(日) 医療関連セミナー (グリーンメディカル)
- ◇ 11月22日(日) 大英博物館ツアー
- ◇ 12月予定 コーヒー関連セミナー
- ◇ 12月予定 日英の教育・文化の違い」セミナー

※日程は予告なく変更となることがあります。ご了承ください。



今年のジャパン祭りは 9月21日(日)に開催決定!

英国最大の日本関連イベントが、今年もトラファルガー・スクエアに帰ってきます。ステージ上のさまざまなパフォーマンスや、日本のストリートフードを提供する数々の屋台など、お楽しみ盛りだくさんのお祭りです。日本クラブ女声合唱団グリーンコーラスが歌声を響かせるほか、運営ボランティアとして日本クラブ会員も活躍します。詳細は以下のウェブサイトからどうぞ。



昨年のジャパン祭りには神輿も登場

japanmatsuri.com

日本クラブ理事の交代

- ◆ 副会長：高田明彦氏より篠原徹也氏へ
(ともに三菱商事)
石塚雄一氏より吉田真一氏へ
(ともにキヤノン)
- ◆ 日本人学校運営委員長：
石塚雄一氏より中村敏氏へ
(ともにキヤノン)
- ◆ 日本人学校運営副委員長：
永島俊太郎氏より布澤豊博氏へ
(ともに大和証券)
- ◆ 医療サービス委員長：加藤修一氏より
平野竜也氏へ (ともに伊藤忠商事)
- ◆ 会員サービス・イベント委員長：
篠田敏暢氏より渡邊達郎氏へ
(ともに MOL)
- ◆ 広報委員長：三反園哲治氏より豊福浩氏へ
(ともに日本経済新聞)

日本クラブ新規加入の法人会員

- ◆ KBC プロセステクノロジーリミテッド
- ◆ フロントビュー ホールディング リミテッド
- ◆ ヤマハ ミュージック ロンドン

日本クラブの同好会 & 交流会

同好会 ゴルフ同好会

- ◆ 月例会：開催中
- ◆ 会 場：Maidenhead Golf Club
- ◆ 問い合わせ：☎07485 083663
yo.uchishiba@btinternet.com (内柴洋一郎)
随時入会受付中 (申し込みはHPから)

同好会 グリーンコーラス

- ◆ 練習日：毎週月曜日 (10:15 ~ 12:30)
- ◆ 会 場：Trinity Church, Golders Green
- ◆ 問い合わせ：londongreenchorus@gmail.com

交流会 ブリッジ会

- ◆ 例 会：オンライン
- ◆ 問い合わせ：(佐々木いく子)
lku.sasaki@gmail.com

交流会 テニス会

- ◆ 例 会：毎月1回 (土曜日)
- ◆ 会 場：Westway Sports Centre
Latimer Road より徒歩6分
- ◆ 問い合わせ：m.handa@nipponclub.co.uk
(半田)

「びつぐべん」に関する、ご意見ご感想を
お寄せください。
宛先：jimukyoku@nipponclub.co.uk

Japan-UK Events Calendar



日本関連の
イベントが
盛りだくさん!

大使館HPでは、英国国内で行われる日本関連のイベントをご紹介します。上記のQRコードからアクセスして、ご活用ください。

※掲載をご希望の場合は、HP上部にある[Join Us](#)からどうぞ



Bird Hill Golf Centre レストラン

ロンドン西方の自然溢れる町、メイデンヘッドの「Bird Hill Golf Centre」は、18ホールの本格的なゴルフコースと36打席を備える広々とした練習場を有するゴルフ施設です。パブやレストラン、各種イベントに対応可能な多目的ホールなど、ゴルフ以外の設備も完備。レストランには人気のサンデーローストのほか、ボリューム満点のチキンカツカレーやラーメン、チキン南蛮など、和食も充実しています。会員証の提示で、サンデーローストが10%引きに (要予約)。ぜひ、ご利用ください。www.birdhills.co.uk

住所：Drift Road, Maidenhead SL6 3ST
TEL：01628 771030



日本クラブに関するお問い合わせ先

- **Nippon Club**
Salisbury House, 29 Finsbury Circus, London EC2M 5QQ
TEL：020 7921 9490 Email：jimukyoku@nipponclub.co.uk
月曜～金曜：午前10時～午後6時
※ Moorgate 駅から徒歩2～3分です。ご来訪の際には、事前にご連絡ください。



ロンドン日本人学校

ロンドンにある特性を生かしつつ、
学習指導要領に準じた教育を
実践しています

- 運動会・文化祭などの行事
- 整った学習環境
- きめ細かな進路指導・進路講演会
- 英会話や英語活動
- 英語検定や漢字検定の実施
- 現地校との交流
- 放課後の楽しい部活動 (5年生以上)
- 通学バス利用可

ロンドン補習授業校

英国の現地校等に通学している
子ども達が、日本の国語の勉強をする
「サタデースクール」です

- 毎週土曜日午前中授業
- 授業回数年間約40回
- 校舎はアクトン、プレント、クロイドンの3校舎
- 小学部・中学部・高等部 (学習指導要領に準じたカリキュラム)
- 日本語科



入学・転入学随時受付 TEL：020 8993 7145

2025年4月新任の先生方

◆ロンドン日本人学校

教頭	宮本 雅章	(みやもと まさあき)	埼玉
教諭	西連寺 太志	(さいれんじ ふとし)	茨城
教諭	奥村 悠美	(おくむら ゆうび)	埼玉
教諭	佐藤 敏行	(さとう としゆき)	茨城
教諭	廣池 達也	(ひろいけ たつや)	福岡
教諭	増田 明佳	(ますだ さやか)	東京
教諭	山口 かおり	(やまぐち かおり)	新潟
教諭	湊 祥子	(みなと さちこ)	新潟

◆ロンドン補習授業校

教頭	鈴木 崇洋	(すずき たかひろ)	仙台
教諭	峰岸 和也	(みねがし かずや)	千葉